

ЭТАПЫ РАБОТЫ С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ НА УРОКАХ РКИ В ВОЕННО-МОРСКОМ ВУЗЕ

И.Э. Лосева, старший преподаватель

Каспийский государственный университет технологий и инжиниринга имени Ш. Есенова
(Казахстан, г. Актау)

DOI: 10.24411/2500-1000-2020-10113

Аннотация. В статье представлена характеристика основных этапов работы с лексикой, в частности ее предъявление, семантизация, контроль понимания и формирование гибкости навыков. Данные этапы работы описаны на базе основных типов упражнений, созданных на материале лексики профессиональной направленности. В качестве основы для упражнений отобрана военно-морская лексика. Таким образом, статья представляет интерес для преподавателей РКИ, работающих в военно-морских учебных заведениях.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, военно-морской вуз, лексико-грамматические навыки, специальная лексика, коммуникативная компетенция.

Одна из основных задач, стоящих перед преподавателем русского языка как иностранного (РКИ) на начальном этапе изучения языка – это формирование у обучающихся лексических навыков. В данное понятие входят безошибочные действия студентов по выбору лексической единицы адекватной замыслу; четкое определение значения данной единицы; правильное сочетание лексемы с другими единицами в речи в соответствии с заданной ситуацией; соотнесение понятия с синонимами и антонимами; овладение правилами конкретного словообразования. В связи с вышеизложенным перед педагогом РКИ ставится ряд профессиональных задач: обеспечение минимального словаря для обиходной речи и учебной деятельности обучающегося; создание ядра будущего тезауруса пользователя русским языком как неродным; обеспечение лексической основы для формирования речевых и коммуникативных навыков и умений; создание прочной лексической базы для обучения грамматике. Успешность решения заявленных задач напрямую зависит от соблюдения преподавателем последовательности этапов работы с лексическим материалом, а также следования им методическим рекомендациям при работе с лексикой. Ниже мы рассмотрим и охарактеризуем основные этапы работы с лексикой, приведем наиболее эффективные, на наш взгляд, типы зада-

ний для каждого из них. Все подобранные нами упражнения сконструированы на материале специальной лексики военно-морского вуза. Таким образом, актуальность данного исследования заключается в решении глобальных методических задач на материале узкоспециализированной лексики.

Работа по формированию лексического навыка состоит из нескольких обязательных этапов: предъявление и семантизация лексики, контроль понимания, формирование гибкости лексического навыка, контроль сформированности данного навыка. Для каждого этапа по работе с лексическим материалом характерен определённый набор упражнений.

В соответствии с процессом овладения лексико-грамматическим материалом и становления речевых навыков и умений, нами был выделен ряд лексических упражнений, направленных на пополнение у обучающихся профессионально-ориентированного словарного запаса как показателя сформированности лексической компетенции.

Первый тип упражнений, соответствующий первому этапу работы с лексикой, – это упражнения, направленные на презентацию и семантизацию лексических единиц. Слово может вводиться изолированно, а затем в предложении, микротексте учащийся может наблюдать варианты

его употребления. В случае, если лексема предъявляется в предложении, она должна быть извлечена из контекста для привлечения внимания студента к особенностям её употребления. Типичная последовательность предъявления языковой информации такова:

- а) произнесение вводимой единицы;
- б) проверка правильности усвоения звуковой формы и артикуляции;
- в) устранение обнаруженных ошибок;
- г) информация о возможных изменениях звуковой формы (беглые гласные, чередование гласных) [1, с. 89].

При формировании лексического навыка нужно помнить о звуковой форме и особенностях артикуляции, ударении, обращать внимание на редуцированные звуки, оглушенные, озвонченные, непроизносимые согласные, чередование букв. После этого указываются морфологические признаки слова: род, тип или образец склонения, спряжения (суффикс, окончание, вопрос), даются сведения о словообразовательной структуре. Эта работа развивает механизмы речевой догадки.

Ключевым моментом введения слова является информация о его значении – семантизация слова. Стоит отметить, что полноценное усвоение лексических единиц возможно только в результате планомерной и систематической работы, направленной на включение языковой единицы в как можно большее количество категориальных перечней. «Чем в большее количество разных точек соприкосновения может быть приведена данная вещь к другим предметам, тем в большем числе направлений она записывается в реестры памяти» [2, с. 2], этот факт говорит нам о том, что работу над лексическим материалом уже на этапе семантизации и первичной отработки целесообразнее осуществлять с учётом многочисленных связей слов. Для того чтобы успешно функционировать в речи, слово должно обрести связями с другими лексемами, чем шире будет такая система связей, тем скорее актуализируются связи лексических единиц в речи.

Из изложенного выше факта следует, что презентация и семантизация лексем

должна проходить системно, то есть после предъявления и объяснения слова его необходимо включить в микроконтекст, речевую модель, показать каким образом оно может функционировать в речи. Включение слов в предложение позволяет обучающимся осознать связь лексемы с другими единицами речи, даёт образцы употребления слов. Это необходимо, во-первых, чтобы мотивировать обучающихся на использование данной лексемы в речи, а, во-вторых, с целью упорядочить знания ученика о языке, постепенно систематизировать приобретённую информацию. Таким образом, лексика при семантизации и дальнейшей работе рассматривается нами в трёх аспектах: с позиции языковой структуры (состав, внутренняя форма слова), с позиции её функционирования в речи и с позиции её коммуникативной значимости.

Стоит отметить, что изучение новых слов должно быть строго дозированным. Как отмечают исследователи [3, с. 150], количество усвоенных слов за два академических часа колеблется в диапазоне от 15 до 25. Сначала новые понятия даются в одном значении, позднее, их значение может расширяться. Семантизируют понятия, предметы и явления несколькими способами. К их числу относятся:

- наглядность – объяснение лексики при помощи рисунка, схемы, картины. Данный способ является наиболее продуктивным при семантизации слов с конкретным значением, так как одновременное участие слуха и зрения способствует наиболее прочному усвоению новой лексемы. Используя принцип наглядности, в системе военно-морского вуза, целесообразно вводить лексемы типа подводная лодка, корабль, мачта и так далее;

- перевод – наиболее экономичный способ толкования слов, работающий в тех ситуациях, где семантизация иным способом не представляется возможной (абстрактные понятия типа честь, достоинство);

- синонимы и антонимы – способ толкования, активно применяемый уже на раннем этапе обучения;

- подбор родового понятия к видовому – такого рода семантизацией может слу-

жить следующий пример: лейтенант, капитан, контр-адмирал – воинские звания; рулевые, штурманы, минёры – специалисты на корабле;

– словообразовательный анализ – необходим для развития рецептивных навыков и языковой догадки обучающихся (пример: радио – радист, торпеда – торпедист, мотор – моторист);

– толкование слов – это конкретизация значения слова путём добавления его существенных признаков (пример: преодолеть ужас – перестать бояться);

– семный анализ слова – перечисление наиболее важных семантических показателей слова (пример: боцман – человек, служит на корабле, командует на баке);

– ближайший контекст – семантизация лексемы при помощи микроконтекста (пример: эсминец – большой военный корабль).

Каждый способ семантизации может быть наиболее оптимальным для различного уровня обучения, достижения разных дидактических целей. Стоит помнить, что толковать лексику только одним или двумя способами не представляется целесообразным, так как это делает процесс обучения неинтересным и не развивает логическое мышление обучающихся.

Автоматизация лексико-грамматических навыков, формирование гибкости навыков – второй этап работы с лексикой. Чтобы обучающийся достиг конечной цели обучения – вышел в открытую коммуникацию, недостаточно дать толкование слова и показать, как оно работает в языке. Необходимо не только довести употребление слова до автоматизма, но и сформировать гибкость приобретённого навыка.

Упражнения на закрепление новой лексики следует вводить от лёгких к трудным. С целью сформировать языковую компетенцию (она складывается из знания семантики слова, его грамматической структуры, вариантов сочетаемости с другими словами) можно предложить обучающимся следующие типы упражнений:

1. Назовите военные корабли / воинские звания.

2. Назовите действие, связанное с этим словом: офицер (служит), моторист (работает), корабль (стоит на якоре).

3. К существительным подберите прилагательные: матрос, кубрик, каюта, лодка, корабль.

4. Назовите синонимы/антонимы (новый/современный корабль; верхняя палуба/нижняя палуба).

5. Какими родственными словами вы можете продолжить ряды? (бой, боевой, боеприпас)

Упражнения на формирование гибкости навыка могут быть различными (упражнения лексические, на подстановку, трансформационные, работа со словарём, игры). Всё зависит от творческого потенциала преподавателя и когнитивных и личностных способностей обучающихся. Представляя задания, указанные выше, мы не ставили перед собой цели охватить весь спектр упражнений, мы хотели продемонстрировать упражнения, наиболее характерные для нашей практической деятельности.

После того, как навык по употреблению новых слов развит и закреплён, наступает самая ответственная часть работы над лексикой – выход в коммуникацию. К коммуникативным упражнениям можно отнести следующие:

1. Если бы вы служили на корабле?

2. Расскажите о том, как вы живёте в общежитии, по цепочке.

3. Из глаголов, данных ниже, выберите те, которые можно использовать в рассказе об учёбе в военно-морском институте. Составьте рассказ. (Жить, учиться, покупать, читать, гулять, находиться, учить, изучать, отдыхать).

4. Подготовьте сообщение на тему, связанную с темой текста.

5. Придумайте окончание текста.

6. Перескажите текст от другого лица.

7. Используя глаголы жить, учиться, служить, заниматься, расскажите о том:

– Где вы живёте сейчас?

– Где вы учились раньше?

– Где вы хотите служить?

– Чем вы занимаетесь в свободное время?

8. Объясните, чем отличается эсминец от торпедного катера.

Третий, заключительный, этап в работе с лексическим материалом – это этап контроля лексического навыка. Один из распространённых способов контроля знания лексического материала – работа с карточками. Преподаватель предлагает карточку с лексемой на родном языке обучающихся, студенты произносят слово по-русски. Таким образом, отрабатывается не только знание и понимание слова, но и правильное его произношение.

В качестве заданий на контроль сформированности лексико-грамматического навыка можно предложить обучающимся упражнения в тестовой форме.

Выберите правильный вариант:

1. Мой друг хочет быть ...

- офицер
- офицером
- офицерами
- об офицере.

2. В порту нет ...

- эсминца
- эсминец
- с эсминцом
- эсминцами.

3. На корабле я вижу ...

- командира
- о командире
- с командиром
- командиры.

Вставьте пропущенное слово/словосочетание:

1. Мой друг Педро ... на военном корабле.

- служит

– работает

– учится

– обедает.

2. Сегодня у нас выходной. Мы

- идём в отпуск
- идём в институт
- идём в увольнение
- идём на работу.

3. Эсминец – это ...

- подводная лодка
- боевой корабль
- парусное судно
- большой новый корабль.

Дополнительным комплексным упражнением на контроль лексического навыка и навыка аудирования является чтение преподавателем микротекста. В этом случае обучающиеся должны поднять руку, если услышат заданное слово (или записать заданные лексемы в тетради).

Помимо тестовых и письменных заданий можно предложить обучающимся рассказать о себе, об учёбе в институте, о работе. Такой вариант задания является своеобразной формой контроля не только лексико-грамматических навыков, но и навыков говорения.

В заключение ещё раз отметим последовательность работы с лексико-грамматическим материалом. Данная работа состоит из обязательных этапов: объяснение значения слова, контроль его понимания обучающимся, наличие языковой компетенции, тренировка в речи (речевая компетенция), самостоятельное употребление в речи (коммуникативная компетенция), контроль сформированности лексических навыков.

Библиографический список

1. *Балыхина Т.М.* Методика преподавания русского языка как неродного (нового). – М.: Издательство Российского университета дружбы народов. 2007. – 185 с.
2. *Сеченов И.М.* Избранные (философские и психологические) произведения. – М., 1947. – 648 с.
3. *Акишина А.А., Каган О.Е.* Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Рус. Яз. Курсы, 2002. – 256 с.

**LEXICAL MANIPULATION STEPS IN TERMS OF TEACHING RFL AT HIGHER
NAVAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS**

I.E. Loseva, *Senior Lecturer*

Caspian State University of Technologies and Engineering named after Sh. Yesenov
(Kazakhstan, Aktau)

***Abstract.** This article reviews the main steps of lexical manipulation such as lexical characteristics of the word, comprehension questions and lexical flexibility development. These steps are based on professionally-oriented lexical assignments, which in turn gravitate towards naval vocabulary. Hence this article is of a great interest to teachers of higher naval educational institutions, specializing in RFL.*

***Keywords:** Russian as a foreign language, higher naval educational institution, lexical and grammatical skills, technical language, communicative competence.*